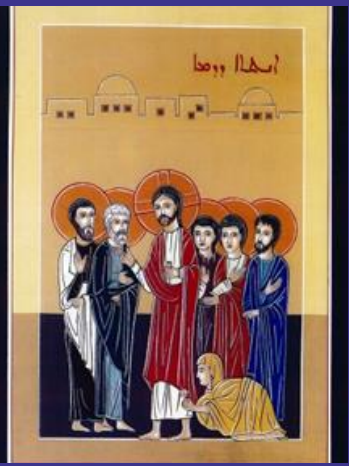




### Pastoral Team:

Fr. Daniel Fares, Pastor

### Address:

504-30<sup>th</sup> Avenue N.W.  
Calgary, AB T2M 2N6

### Phone:

(403) 289 –8954

### Fax:

(403) 284 –1202

### Website:

[www.maronitecalgary.com](http://www.maronitecalgary.com)

### E-mail:

[office@maronitecalgary.com](mailto:office@maronitecalgary.com)

### Rectory open:

#### Available

At any time by phone and  
email



EPARCHIE SAINT MARON  
CANADA

## Our Lady of Peace Parish-Calgary Maronite Catholic Church

رعية سيدة السلام - كالغاري  
كنيسة كاثوليكية مارونية



Weekly Bulletin

March 13<sup>th</sup>, 2022

**Third Sunday of Great Lent:  
Sunday of Hemorrhaging Woman**  
الأحد الثالث من الصوم الكبير : أحد شفاء النازفة

**Reading: 2 Corinthians 7:4-11**

**Gospel: St Luke 8:40-56**

It is by faith that we touch Jesus Christ, it is by faith that we see him. To manifest the faith of this woman who touches him, Jesus said: «I felt that a virtue had come out of me», evidence that the divinity is not enclosed in the narrow bounds of human nature, and in the prison of the body, but that its eternal power overflows in-beyond the limits of our weak nature.

It is not by an act of human power that the people of the Gentiles are delivered; it is the grace of God that unites all the nations who, by a still imperfect faith, incline eternal mercy to it. So if we are to obtain our healing, let us touch by faith the edge of the garment of Jesus Christ, no one can touch it without it knowing it. Blessed is he who touches the least part of the Word, for who can understand it all?

## SUMMARY OF WEEKLY COLLECTIONS

Period Mar. 05<sup>th</sup> to Mar. 11<sup>th</sup>, 2022

|              |    |         |
|--------------|----|---------|
| 15 Envelopes | \$ | 645.00  |
| Loose        | \$ | 544.05  |
| E-Transfers  | \$ | 50.00   |
| Total        | \$ | 1239.05 |



Thank you for your Donations

## “Saint Joseph the Chaste March 19<sup>th</sup>, 2022”

We will celebrate the feast of Saint Joseph, on Sunday, March 20<sup>th</sup>, 2022 at 11:30 a.m.

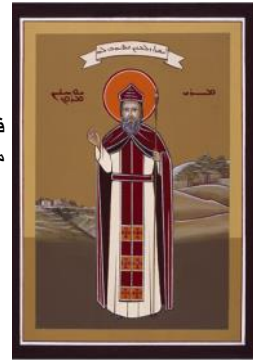
## PROCESSION (STATIONS) OF THE CROSS

The Procession of the Cross and the Ziyah will be held every **FRIDAY AT 6:30 P.M.**

## أقوال القديسين

### القديس البطريرك يوحنا مارون المعرّف يحتفل في ٢ مارس

مار يوحنا مارون المعرّف «كلّما صنعتم هذا مع أحد إخوتي هؤلاء الصغار فلي قد صنعتموه» (مت 25:40) ولد يوحنا مارون في قرية سروم قرب أنطاكية من والدين مؤمنين. تربى تربية سامية. ثم انتقل إلى دير مار مارون على ضفاف نهر العاصي. لبس ثوب الرهبنة ورُقي إلى الكهنوت ودُعي مارون. رسمه الكاردينال يوحنا فيلادلفيا أسقفًا على جبل لبنان سنة 676. أتى إلى لبنان حاملاً معه هامة مار مارون. إنَّخذ له مركزاً في منطقة كفرحي حيث يحمل الدير اسمه. سنة 685، اجتمع رؤساء جبل لبنان واختاروا يوحنا مارون بطريركاً على المواردنة. نفّس داء الطاعون في منطقته، فراح يتفقد المرضى ويشفيهم بصلاته. رقد بالرب في 2 آذار سنة 707. له نافور للقدّاس معروف باسمه.



## BRING MARY INTO YOUR HOME

Would you like to have the statue of Mary in your home for one week, (Sunday to Sunday)? If so, please call us. With the statue in your home you and your family can pray with her, ask her for her help, and share your responsibilities and problems with her.

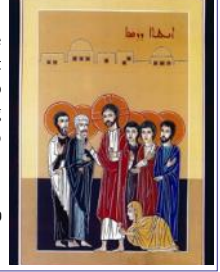
PLEASE REMEMBER OUR LADY OF PEACE PARISH - CALGARY  
MARONITE CATHOLIC CHURCH IN YOUR **WILL**

## تفسير أيقونة "المرأة المنزوفة"

The contrast between the pressure of the crowd and the touch of faith has often been insisted on, and carries a great lesson. There was no real connection between the touch of her finger and her healing, but she thought that there was, and Christ stoops to her childish thought, and lets her make the path for His gift. 'According to thy faith be it unto thee. On the background of the previous scene, the hemorrhaging woman touches the fringe of Jesus' cloak and she is healed. The Lord asked who touched him? Peter answered and the Apostles were astonished.

على خلفية المشهد السابق، المرأة المنزوفة تلمس طرف ثوب يسوع وتشفى. السيد يسأل من لمسه ويطرس يجابو والرسول مندهشون مما يجري.

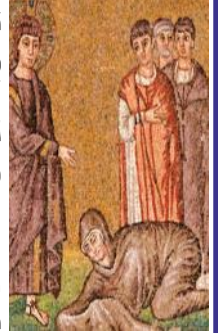
الأب عبدو بدوي



## يا ابْنَتِي، إِيمَانُكَ خَلَّصَكَ! إِذْهَبِي بِسَلَامٍ!

تذكّرنا الكنيسة، في هذا الأحد، بشفاء المرأة المنزوفة المزمّنة، وتعلّمنا أن الإيمان هو المدخل إلى الحياة المسيحية الحقّة. لقد أمّنت تلك المصابة بنزف دم، طوال اثنتي عشرة سنة، فشُفيت من لمسها لرداء يسوع، لأنّ قوّة عجيبة منه أعادت إليها العزم والحياة، فصارت مثال المؤمن الواثق من الخلاص.

الرسالة (2 قور 7/4-11): تعبّر عن فرح القديس بولس، وتعزيته الكبرى برجع طيطس إليه، حاملاً معه أخباراً سارّة من مؤمني قورنثس، وقد تابوا على أثر قراءتهم للرسالة القاسية التي سبق لبولس فوجّهها إليهم، وفتحوا قلوبهم للنعمة، وعادوا إلى سابق عهدهم في علاقتهم الطبيعية ببولس، بعد أن كانوا منغلقيين في عتمة كبريائهم وأنانيّتهم ورافضين لبولس وللإنجيل معاً. والتطبيق واضح على واقع تلك المنزوفة المنغلقة على ذاتها في بيتها، المنبوذة والمعتبرة نجسة وخاطئة، لا يحقّ لها مخالطة جماعة شعب الله! فكم كان فرحها عظيماً عندما شفاها الربّ وأعلى إيمانها ومدحها أمام الجموع كلّها!



الإنجيل (لو 8/40-56): ربّما كان اختيار شفاء المنزوفة، هذا الأحد، بعد شفاء الأبرص، الأحد الماضي، مسنوداً إلى أنّ البرص في اللحم، والنزف في الدم، يُعتبران كلاهما في نظر الشريعة، مرضاً جسدياً وروحياً معاً، ومُعدياً يحرم صاحبه من مخالطة الناس. وبهذا يكون كلاهما رمزاً للبشريّة الخاطئة والصائرة إلى الموت والهلاك. والجمع بين الشفاءين يُظهر أنّ ليسوع وحده السلطان المطلق على شفاء الإنسان، من لحم ودم، أيّاً كان مرضه! الشفاء يتمّ بلمسة من يسوع للأبرص، وبللمسة من المنزوفة لطرف رداء يسوع: وهذا إشارة إلى الأسرار المقدسة التي لها طابع ملموس، ولها أيضاً قوّة روحية خفية مطهّرة ومقدّسة.

NEXT SUNDAY

Prodigal Son Sunday, March 20<sup>th</sup>, 2022

Reading (2 Cor 13: 5 – 13) - Gospel (Luke 15: 11 – 32)

# Sunday March 20, 2022

## Before and after Mass

### Falafel Sandwich Sale

1 Big falafel sandwich + 1 pop = **10 \$**

#### Family Pack

3 falafel sandwiches + 1 pop = **25 \$**

To place your order please text or call

**403 236 1183**

**To pay by e-Transfer**

**[fundraising@maronitecalgary.com](mailto:fundraising@maronitecalgary.com)**



**FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE**

**[www.maronitecalgary.com](http://www.maronitecalgary.com)**